

# Mitteilungsblatt

## Amtliches Bekanntmachungsblatt

des Amtes Südangeln und der Gemeinden Böklund, Brodersby, Goltoft, Havetoft, Idstedt, Klappholz, Neuberend, Nübel, Schaalby, Stolk, Struxdorf, Süderfahrenstedt, Taarstedt, Tolk, Twedt und Uelsby



**Nr. 31**

**Böklund, 09.09.2011**

**5. Jahrgang**

### Amtlicher Teil:

### Seite

|  |           |
|--|-----------|
| Bekanntmachung über die Genehmigung der Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 1 „Wochenendhausgebiet am Langsee“ der Gemeinde Süderfahrenstedt | 158 - 159 |
| Bekanntmachung über die Genehmigung des Bebauungsplanes Nr. 3 „Sondergebiet Bauunternehmen“ der Gemeinde Twedt                             | 160 - 161 |
| Bekanntmachung über die 7. Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die zentrale Abwasserbeseitigung der Gemeinde Böklund   | 162       |
| Bekanntmachung über den 2. Nachtrag zur Entschädigungssatzung der Gemeinde Nübel, Kreis Schleswig-Flensburg                                | 163       |
| Bekanntmachung über die Sitzung der Gemeindevertretung Idstedt am 14. September 2011   | 164       |
| Bekanntmachung über die Sitzung der Gemeindevertretung Süderfahrenstedt am 15. September 2011  | 165       |

### Nichtamtlicher Teil:

Sitzung des Jugend- und Kulturausschusses der Gemeinde Brodersby -Terminänderung-

Sitzung des Bau- und Wegeausschusses der Gemeinde Uelsby

Das Mitteilungsblatt erscheint am Freitag jeder Woche, sofern Veröffentlichungen vorliegen. Fällt das Erscheinungsdatum auf einen Feiertag, so erscheint das Mitteilungsblatt am davor liegenden Werktag.

Das Mitteilungsblatt ist beim Amt Südangeln zu folgenden Bezugsbedingungen erhältlich:  
Abonnement: Vierteljährlich 12,50 Euro einschließlich Porto.  
Einzelbezug: Durch Abholung bei der Amtsverwaltung zu 0,50 Euro pro Ausgabe.

Das Mitteilungsblatt ist auch als PDF-Datei unter <http://www.amt-suedangeln.de/mitteilungsblatt> abrufbar.

**Amt Südangeln**  
**Der Amtsvorsteher**  
Toft 7 · 24860 Böklund

Telefon (Zentrale)  
04623 78-0

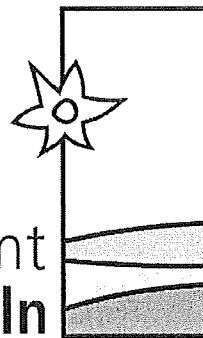
Telefax  
04623 78-400

Konten der Amtskasse  
Nord-Ostsee Sparkasse  
BLZ. 217 500 00 · Konto 96 003 366  
IBAN DE10 2175 0000 0096 0033 66  
BIC NOLADE21NOS

158

Schleswiger Volksbank eG  
BLZ. 216 900 20 · Konto 500 020  
IBAN DE41 2169 0020 0000 5000 20  
BIC GENODEF1SLW

Öffnungszeiten  
Mo. – Fr. 08.00 – 12.00 Uhr  
Mo. 14.00 – 16.00 Uhr  
Do. 14.00 – 18.00 Uhr  
und nach Vereinbarung



Amt  
**Südangeln**

Amt Südangeln · Postfach 11 52 · 24858 Böklund

**Böklund,** 7. September 2011  
**Abteilung** Baurecht  
**Aktenzeichen**  
**Auskunft erteilt** Svenja Linscheid  
**Telefon** 04623 78-407  
**Raum** 407  
**E-Mail** Svenja.linscheid  
@amt-suedangeln.de  
**Internet** www.amt-suedangeln.de

## BEKANNTMACHUNG

### **Genehmigung der Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 1 „Wochenendhausgebiet am Langsee“ der Gemeinde Süderfahrenstedt**

Der Landrat des Kreises Schleswig-Flensburg hat mit Bescheid vom 30.08.2011, Az.: 3-610-01/116 B1, die von der Gemeindevertretung Süderfahrenstedt in der Sitzung vom 30.06.2011 als Satzung beschlossene Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 1 „Wochenendhausgebiet am Langsee“ der Gemeinde Süderfahrenstedt für das Gebiet nördlich des Langsee und südlich der Güldenholmer Straße, westlich der bebauten Ortslage Süderfahrenstedt der Gemeinde Süderfahrenstedt, bestehend aus dem Text, als Satzung genehmigt.

Der räumliche Geltungsbereich der Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 1 „Wochenendhausgebiet am Langsee“ ist dem als Anlage beigefügten Übersichtsplan dargestellt.

Die Erteilung der Genehmigung wird hiermit bekannt gemacht. Die Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 1 „Wochenendhausgebiet am Langsee“ tritt mit Beginn des 10.09.2011 in Kraft. Alle Interessierte können die genehmigte Aufhebung des Bebauungsplanes, die Begründung und die zusammenfassende Erklärung von diesem Tag an in der Amtsverwaltung Südangeln in Böklund, Toft 7, Zimmer 407 während der o.g. Öffnungszeiten einsehen und über den Inhalt Auskunft erhalten.

Beachtliche Verletzungen der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 und 3 des Baugesetzbuches (BauGB) bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie der in § 214 Abs. 2 BauGB bezeichneten Vorschriften werden unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Dasselbe gilt für die nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlichen Mängel des Abwägungsvorgangs. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen (§ 215 Abs. 1 BauGB).

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe durch diese Änderung des Bebauungsplanes in eine bisher zulässige Nutzung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Unbeachtlich ist ferner eine Verletzung der in § 4 Abs. 3 Gemeindeordnung bezeichneten landesrechtlichen Formvorschriften über die Ausfertigung und Bekanntmachung der Bebauungsplansatzung sowie eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung der verletzten Vorschrift und der Tatsache, die die Verletzung ergibt, geltend gemacht worden ist.

Im Auftrage:  
Linscheid



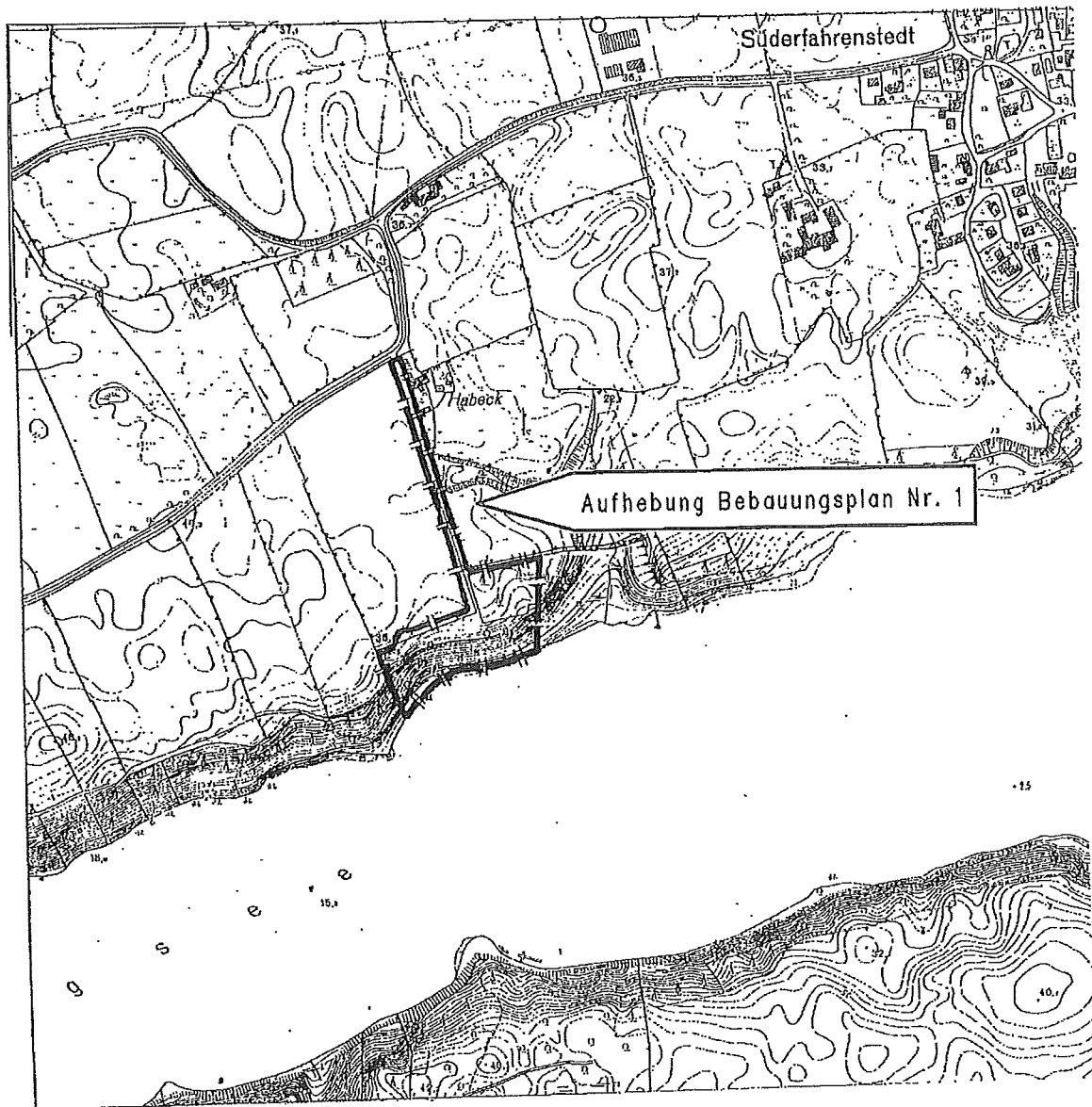
# SÜDERFAHRENSTEDT

## AUFHEBUNG

## BEBAUUNGSPLAN NR. 1

## "WOCHENENDHAUSGEBIET AM LANGSEE"

### ÜBERSICHTSPLAN



**Amt Südangeln**  
**Der Amtsvorsteher**  
Toft 7 · 24860 Böklund

Telefon (Zentrale)  
04623 78-0

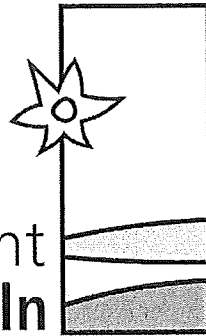
Telefax  
04623 78-400

Konten der Amtskasse  
Nord-Ostsee Sparkasse  
BLZ. 217 500 00 · Konto 96 003 366  
IBAN DE10 2175 0000 0096 0033 66  
BIC NOLADE21NOS

160

Schleswiger Volksbank eG  
BLZ. 216 900 20 · Konto 500 020  
IBAN DE41 2169 0020 0000 5000 20  
BIC GENODEF1SLW

Öffnungszeiten  
Mo. – Fr. 08.00 – 12.00 Uhr  
Mo. 14.00 – 16.00 Uhr  
Do. 14.00 – 18.00 Uhr  
und nach Vereinbarung



**Amt**  
**Südangeln**

Amt Südangeln · Postfach 11 52 · 24858 Böklund

**Böklund,** 5. September 2011

**Abteilung** Baurecht

**Aktenzeichen**

**Auskunft erteilt** Svenja Linscheid

**Telefon** 04623 78-407

**Raum** 407

**E-Mail** Svenja.linscheid  
@amt-suedangeln.de

**Internet** www.amt-suedangeln.de

## BEKANNTMACHUNG

### **Genehmigung des Bebauungsplanes Nr. 3 „Sondergebiet Bauunternehmen“ der Gemeinde Twedt**

Der Landrat des Kreises Schleswig-Flensburg hat mit Bescheid vom 30.08.2011, Az.: 3-610-01/126 B 3, den von der Gemeindevertretung Twedt in der Sitzung vom 22.06.2011 als Satzung beschlossenen Bebauungsplan Nr. 3 „Sondergebiet Bauunternehmen“ der Gemeinde Twedt für das Gebiet westlich der „Kappeler Straße“ (Bundesstraße 201) und südlich der Straße „Dornhöh“ (Kreisstraße 35), nördlich der Ortslage Twedt der Gemeinde Twedt, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Text (Teil B), genehmigt.

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes Nr. 3 „Sondergebiet Bauunternehmen“ ist dem als Anlage beigefügten Übersichtsplan dargestellt.

Die Erteilung der Genehmigung wird hiermit bekannt gemacht. Der Bebauungsplan tritt mit Beginn des 10.09.2011 in Kraft. Alle Interessierte können den genehmigten Bebauungsplan, die Begründung und die zusammenfassende Erklärung von diesem Tag an in der Amtsverwaltung Südangeln in Böklund, Toft 7, Zimmer 407 während der o.g. Öffnungszeiten einsehen und über den Inhalt Auskunft erhalten.

Beachtliche Verletzungen der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 und 3 des Baugesetzbuches (BauGB) bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie der in § 214 Abs. 2 BauGB bezeichneten Vorschriften werden unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Dasselbe gilt für die nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlichen Mängel des Abwägungsvorgangs. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen (§ 215 Abs. 1 BauGB).

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe durch diese Änderung des Bebauungsplanes in eine bisher zulässige Nutzung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Unbeachtlich ist ferner eine Verletzung der in § 4 Abs. 3 Gemeindeordnung bezeichneten landesrechtlichen Formvorschriften über die Ausfertigung und Bekanntmachung der Bebauungsplansatzung sowie eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung der verletzten Vorschrift und der Tatsache, die die Verletzung ergibt, geltend gemacht worden ist.

Im Auftrage:

Linscheid

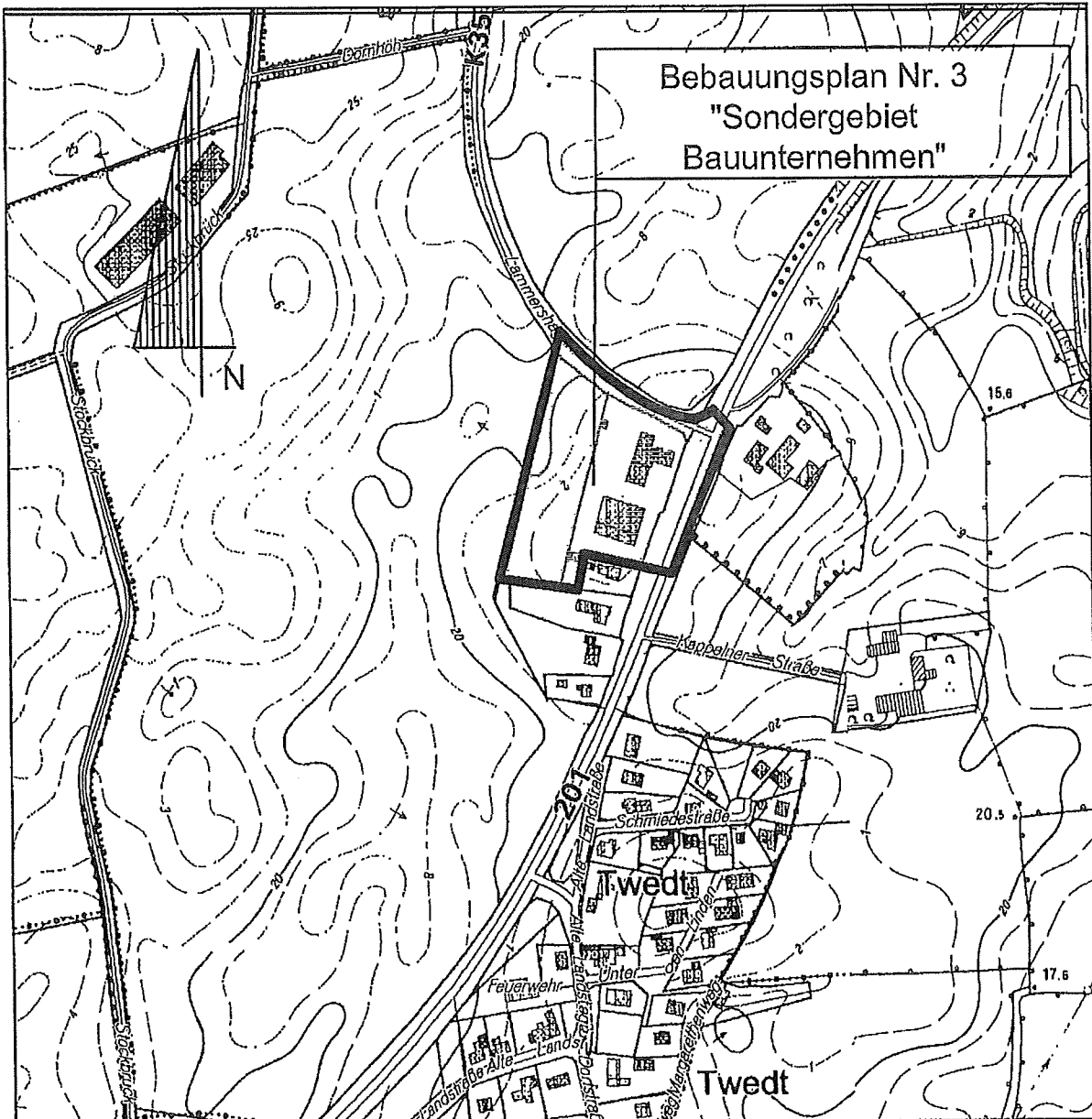


TWEDT

# BEBAUUNGSPLAN NR. 3 "SONDERGEBIET BAUUNTERNEHMEN"

ÜBERSICHTSPLAN

M. 1 : 5000



**7. Änderung der Satzung**  
**über die Erhebung von Gebühren**  
**für die zentrale Abwasserbeseitigung**  
**der Gemeinde Böklund**

Aufgrund des § 4 der Gemeindeordnung für Schleswig-Holstein (GO), der §§ 1,2 und 6 des Kommunalen Abgabengesetzes des Landes Schleswig-Holstein (KAG), der §§ 1 und 2 des Gesetzes zur Ausführung des Abwasserabgabengesetzes (AG-AbwAG) und des § 15 der Abwassersatzung der Gemeinde Böklund vom 6. Juli 1994 – jeweils in der zur Zeit geltenden Fassung – wird nach Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung Böklund vom 05.09.2011 folgende Satzung erlassen:

**§ 1**

§ 4 Abs. 1 erhält folgende Fassung:

Die Abwassergebühr beträgt

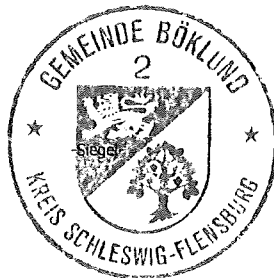
- |    |  |                                |
|----|--|--------------------------------|
| a) | für die Schmutzwasserbeseitigung<br>der häuslichen und gewerblichen<br>Normaleinleiter | 0,82 € je cbm<br>Schmutzwasser |
| b) | für den Einleiter<br>Böklunder Plumrose  | 1,17 € je cbm<br>Schmutzwasser |

**§ 2**

Die Satzungsänderung tritt zum 01.10.2011 in Kraft.

Böklund, den 05. Sep. 2011

  
 Bürgermeister



Veröffentlicht im Mitteilungsblatt Nr.

## 2. Nachtrag zur Entschädigungssatzung

### der Gemeinde Nübel, Kreis Schleswig-Flensburg

Aufgrund des § 4 in Verbindung mit § 24 Absatz 3 der Gemeindeordnung für Schleswig-Holstein wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 25.08.2011 folgender 2. Nachtrag zur Entschädigungssatzung der Gemeinde Nübel vom 13.06.2003 erlassen:

#### § 1

§ 1 (Entschädigung der ehrenamtlich Tätigen) Abs. 8 und 9 erhalten folgende Fassung:

(8) Die Gemeindeführerin oder der Gemeindeführer erhalten nach Maßgabe der Entschädigungsverordnung Freiwillige Feuerwehren eine Aufwandsentschädigung in Höhe von jährlich 250,00 EUR.

Die Stellvertreterin bzw. der Stellvertreter der Gemeindeführerin bzw. des Gemeindeführers erhalten nach Maßgabe der Entschädigungsverordnung Freiwillige Feuerwehren eine Aufwandsentschädigung in Höhe von jährlich 125,00 EUR.


Bei Abwesenheit der oder des Vertretenen von mehr als 4 Wochen wird nach Ablauf dieser Frist eine Entschädigung in Höhe der Hälfte der Aufwandsentschädigung der oder des Vertretenen gewährt.

(9) Die Gerätewarte für die Feuerwehrfahrzeuge erhalten nach Maßgabe der Entschädigungsrichtlinie für Freiwillige Feuerwehren eine Aufwandsentschädigung in Höhe des jeweiligen Regelbetrages.

#### § 2

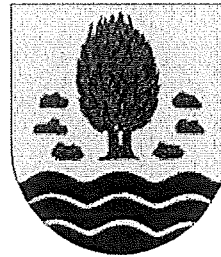
Diese Satzung tritt rückwirkend zum 01.01.2011 in Kraft.

Nübel, den 31.08.2011

  
\_\_\_\_\_  
Augustin  
Bürgermeister



Veröffentlicht im Mitteilungsblatt des Amtes Südangeln  
Nr. vom Seite



Abt.:  
(Geschäftszeichen im Antwortschreiben angeben)

Gemeinde Idstedt \* Postfach 11 52 \* 24858 Böklund

Mitteilungsblatt

Toft 7, 24860 Böklund

☎ Amtsverwaltung 04623 78-0  
Telefax 04623 78-400

☎ Bürgermeister 04625 181158

Idstedt, den 06.09.2011

## EINLADUNG

Am

**Mittwoch, 14. September 2011, um 19:30 Uhr,**

findet

**in der Gaststätte „Zur Alten Schule“**

eine öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung Idstedt statt. Hierzu lade ich unter Mitteilung nachstehender Tagesordnung recht herzlich ein.

Mit freundlichen Grüßen  
gez. *Edgar Petersen*  
Bürgermeister

### **Tagesordnung:**

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Einwohnerfragestunde
3. Bericht des Bürgermeisters
4. Berichte der Ausschussvorsitzenden
5. Beratung und Beschlussfassung über die Umsetzung der Bauleitplanung Idstedt - Karrenberg
6. Weiterer Werdegang der Schmutzwasserentsorgung
7. Beratung und Beschlussfassung über die Bezuschussung des deutschen und dänischen Büchereiwesens
8. Beratung und Beschlussfassung über die Gewährung von Zuschüssen an Vereine und Institutionen
9. Beratung und Beschlussfassung über den Beitritt zum Interkommunalen Gewerbegebiet Schleswig – Umland
10. Beratung und Beschlussfassung über den Einbau einer Alarmanlage im Sportschützenheim gemäß Waffengesetz
11. Verschiedenes
12. Grundstücksangelegenheiten

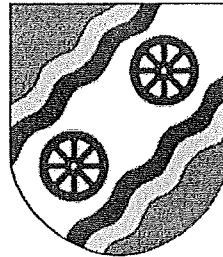
*Zu TOP 12 wird voraussichtlich beantragt, die Öffentlichkeit von der Beratung und Beschlussfassung auszuschließen!*

---

#### Verteiler:

- alle Gemeindevertreter/in
- alle bürgerlichen Mitglieder
- Protokollführerin Brunhilde Strauß, Amtsverwaltung
- Gleichstellungsbeauftragte Anne Holländer

165  
185  
GEMEINDE SÜDERFAHRENSTEDT  
Der Bürgermeister



Abt.:  
(Geschäftszeichen im Antwortschreiben angeben)

Gemeinde Süderfahrenstedt \* Postfach 11 52 \* 24858 Böklund

Mitteilungsblatt

Toft 7, 24860 Böklund

☎ Amtsverwaltung 04623 78-0  
Telefax 04623 78-400

☎ Bürgermeister 04623 7293

Süderfahrenstedt, den 06.09.2011

## EINLADUNG

Zu einer öffentlichen Gemeindevertretersitzung, die am

**Donnerstag, dem 15. September 2011,**  
**um 20:00 Uhr, im Gasthaus „Zum Langsee“,**

stattfindet, lade ich Sie ein.

## Tagesordnung

1. Einwohnerfragestunde
2. Bericht des Bürgermeisters und der Ausschussvorsitzenden
3. Beratung über die Räumlichkeiten der Jugendfeuerwehr Bezirk Böklund
4. Verschiedenes

gez. Heinrich Mattsen  
Bürgermeister

---

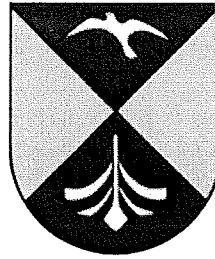
### Verteiler:

- an alle Gemeindevertreter/innen
- LVB Heiko Albert, Amtsverwaltung
- Hans-Werner Staritz
- Frau Jutta Greve, Amtsverwaltung
- Gleichstellungsbeauftragte Anne Holländer

# GEMEINDE BRODERSBY

Der Bürgermeister

-Jugend- und Kulturausschuss-



Abt.:

(Geschäftszeichen im Antwortschreiben angeben)

Gemeinde Brodersby \* Postfach 11 52 \* 24858 Böklund

Mitteilungsblatt (nichtamtlicher Teil)

Toft 7, 24860 Böklund

☎ Amtsverwaltung 04623/78-0  
Telefax 04623/78-400

☎ Bürgermeister 04622/2166  
☎ Ausschussvors.: 04622/188222

Brodersby, den 06.09.2011

## Terminänderung

Die nächste öffentliche Sitzung des Jugend- und Kulturausschusses findet nicht -wie angekündigt- am Mittwoch, dem 14. September 2011, sondern am

**Donnerstag, dem 15. September 2011, um 20:00 Uhr,**  
**im „Geeler Krog“ in Geel**

bei gleicher Tagesordnung statt.

Ich bitte um Beachtung.

Mit freundlichem Gruß  
*gez. Fausta Lüth*  
Ausschussvorsitzende

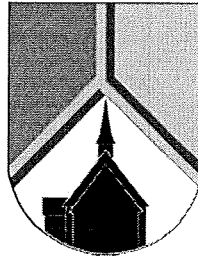
---

Verteiler:

- an alle Jugend- und Kulturausschussmitglieder
- nachrichtlich: an alle Gemeindevertreter/innen
- Gleichstellungsbeauftragte Anne Holländer

# GEMEINDE UELSBY

Der Bürgermeister  
-Bau- und Wegeausschuss-



Abt.:  
(Geschäftszeichen im Antwortschreiben angeben)

Gemeinde Uelsby \* Postfach 11 52 \* 24858 Böklund

Mitteilungsblatt (nicht amtlicher Teil)

Toft 7, 24860 Böklund

☎ Amtsverwaltung 04623/78-0  
Telefax 04623/78-400

☎ Bürgermeister 04623/189555  
☎ Ausschussvors. 04623/189286

Uelsby, den 05.09.2011

## EINLADUNG

Zu einer öffentlichen Sitzung des Bau- und Wegeausschusses Uelsby, die am

**Montag, dem 12. September 2011, um 20:00 Uhr,**  
**im Dorfhaus Uelsby**

stattfindet, lade ich Sie ein.

### Tagesordnung

1. Alte Post
2. Straßenbegehung
3. Spielplatz
4. Bordsteine (Dorfstraße)
5. Verschiedenes

gez. *Stephanie Wundram*  
Bau- und Wegeausschussvorsitzende

### Hinweis:

**Zur Straßenbegehung treffen wir uns am Sonnabend, dem 10. September 2011,  
9:00 Uhr, am Dorfhaus Uelsby.**

---

### Verteiler:

- alle Ausschussmitglieder
- nachrichtlich: an alle Gemeindevertreter